

FLEX

ELEKTROWERKZEUGE

CHE 18.0-EC

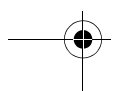
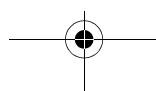
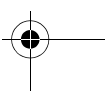
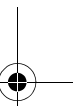
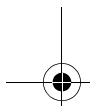
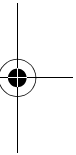
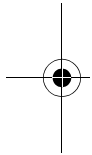
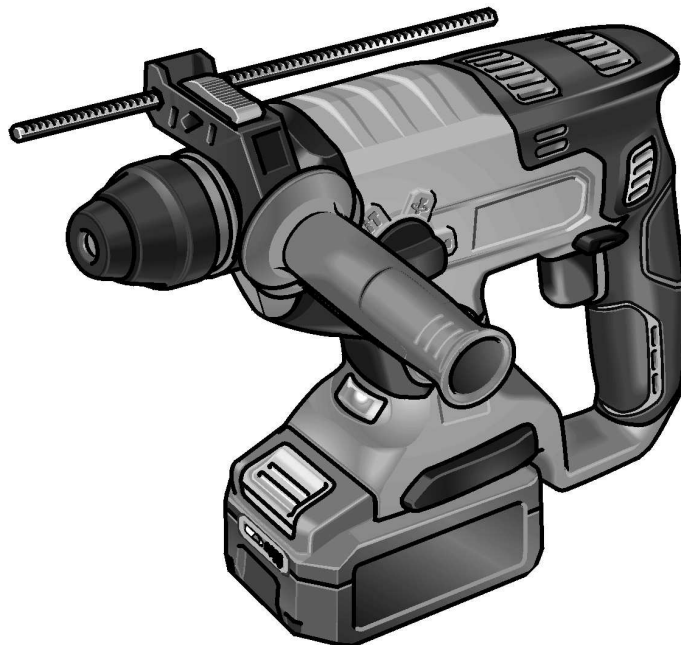


Table des matières

Symboles utilisés	21
Données techniques	21
Vue d'ensemble	22
Pour votre sécurité	23
Bruit et vibrations	24
Instructions d'utilisation	25
Maintenance et nettoyage	29
Consignes pour la mise au rebut	29
Conformité C E	30
Exclusion de responsabilité	30

Symboles utilisés



AVERTISSEMENT!

Ce symbole prévient d'un danger imminent ; le non-respect des consignes qui le suivent s'accompagne d'un danger de mort ou de blessures très graves.



PRUDENCE !

Ce symbole désigne une situation potentiellement dangereuse. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez de vous blesser ou de causer des dégâts matériels.



REMARQUE !

Ce symbole vous donne des conseils d'utilisation et des informations importantes.

Symboles apposés sur l'appareil



Avant la mise en service, veuillez lire la notice d'instructions.



Portez des lunettes de protection !



Portez un casque anti-bruit !



Veuillez utiliser une protection respiratoire légère !

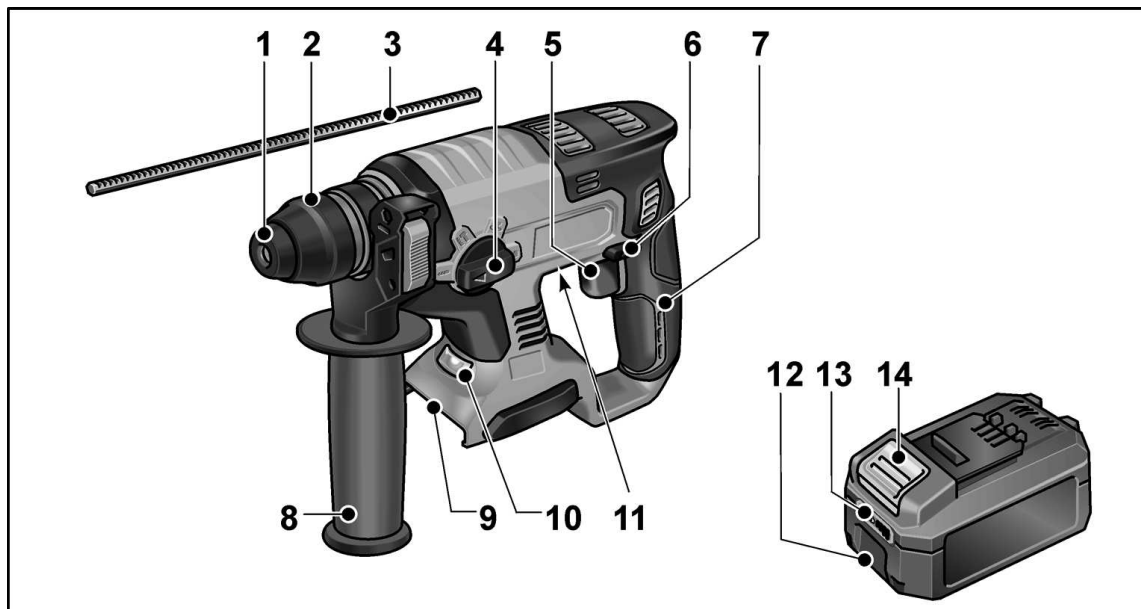


Consignes pour la mise au rebut de l'ancien appareil (voir page 29) !

Données techniques

Perceuse à percussion sans fil		CHE 18.0-EC	
Tension nominale	V	18	
Batterie	AP 18.0 (2,5 Ah) AP 18.0 (5,0 Ah)		
Vitesse marche à vide	tr/min	0–1400	
Nombre d'impacts à vide	cps/min	0–4500	
Énergie max. de chaque frappe (selon « Procédure EPTA 05/2009 »)	J	1,7	
Lubrification		Graisse	
Logement d'outil		SDS-plus	
Diamètre max. de perçage			
– Béton	mm	18	
– Bois	mm	20	
– Métal	mm	13	
Poids selon "EPTA-procedure 01/2003" (sans batterie)	kg	2,0	
Poids de la batterie			
2,5 Ah	kg	0,42	
5,0 Ah	kg	0,72	

Vue d'ensemble



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Coiffe anti-poussière | 8 | Poignée d'appoint |
| 2 | Douille de verrouillage | 9 | Compartiment de la batterie |
| 3 | Butée de profondeur | 10 | Éclairage LED
Pour éclairer la zone de travail. |
| 4 | Sélecteur de mode de travail | 11 | Plaque signalétique * |
| 5 | Interrupteur
Pour allumer et éteindre mais aussi pour accélérer jusqu'à la vitesse maximale / jusqu'au nombre maximal de coups. | 12 | Batterie li-ion (2,5 Ah ou 5,0 Ah) |
| 6 | Sélecteur du sens de rotation | 13 | Voyant de niveau de la batterie |
| 7 | Poignée | 14 | Touche de déverrouillage de la batterie |

* pas visible

Pour votre sécurité

AVERTISSEMENT!

Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Si les consignes d'avertissement et instructions ne sont pas correctement respectées, cela engendre un risque d'électrocution, d'incendie et / ou de blessures graves. **Veillez conserver toutes les consignes de sécurité et instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.**

Avant d'utiliser cet appareil électrique, veuillez lire ces instructions et agir en les respectant :

- la présente notice d'utilisation,
- les « Consignes générales de sécurité » régissant l'emploi des appareils électriques et réunies dans le fascicule ci-joint (référence : 315.915),
- les règles et prescriptions préventives des accidents applicables sur le lieu de mise en œuvre.

Cet appareil électrique a été construit en l'état de la technique et des règles techniques de sécurité reconnues.

Toutefois, de son emploi peuvent émaner un danger de mort et un risque de blessures graves pour l'utilisateur ou les tiers, ou un risque d'endommager la machine elle-même ou d'autres objets de valeur. Il ne faut utiliser cet appareil électrique

- qu'à des fins conformes à l'usage prévu,
- que dans un état technique et de sécurité parfait.

Supprimez immédiatement tout dérangement susceptible de compromettre la sécurité.

Conformité d'utilisation

La perceuse à percussion sans fil CHE 18.0-EC est destinée à

- aux utilisations professionnelles dans l'industrie et l'artisanat,
- à perforer la maçonnerie et le béton en les martelant pour fixer des chevilles et des ancrés, et à percer de part en part,
- aux travaux de creusement faciles visant à retirer le crépi et les carrelages,

- à servir avec l'outillage adapté à l'appareil et recommandé par le fabricant de ce dernier.

Consignes de sécurité pour les marteaux

- **Portez un casque anti-bruit !** L'impact du bruit peut provoquer une perte d'acuité auditive.
- **Veillez utiliser les poignées d'appoint livrées avec l'appareil.** Une perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- **Ne tenez l'appareil que par ses poignées isolantes lors de travaux au cours desquels l'outil monté risque de toucher des câbles électriques invisibles ou le cordon d'alimentation de l'appareil.** Le contact avec une ligne électrique peut mettre les pièces métalliques sous tension et provoquer une électrocution.
- **N'ouvrez pas l'accumulateur.** Il y a un risque de court-circuit.
- **Protégez l'accumulateur de la chaleur, par ex. les rayons directs et continus du soleil, le feu, l'eau et l'humidité.** Il y a un risque d'explosion.
- **Les dommages et la mauvaise utilisation de l'accumulateur peuvent entraîner des vapeurs.** Prenez l'air et consultez un médecin en cas de troubles. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

Autres consignes de sécurité

- **Utilisez des détecteurs appropriés pour localiser les lignes / conduites d'alimentation occultées, ou faites appel aux compagnies distributrices compétentes dans votre localité.** Une entrée en contact avec des câbles électriques peut provoquer un incendie et une électrocution. L'endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La pénétration de l'outil dans une conduite d'eau engendre des dégâts matériels ou risque de vous faire électrocuter.
- **Pendant le travail, tenez l'outil électrique avec les deux mains et veillez à bien vous tenir en équilibre.** Le guidage de l'outil électrique est plus sûr si vous le tenez des deux mains.

- **Sécurisez la pièce.** Une pièce retenue au moyen du dispositif de serrage est retenue de manière plus sûre qu'avec votre main.
- **Ne mettre en œuvre que des outils à logement SDS-plus.** Pour vérifier si le verrouillage est correct, imprimez une traction à l'outil.
- **Si la coiffe anti-poussière est abîmée, faites-la immédiatement remplacer.** La coiffe anti-poussière empêche la pénétration de poussière dans le logement d'outil.
- **Les poussières de certains matériaux poncés (peintures au plomb, certaines essences de bois, minéraux ou métaux) peuvent exposer l'utilisateur ou des personnes proches de lui à des risques.** L'inhalation ou le fait de toucher ces poussières peuvent provoquer des maladies des voies respiratoires et / ou des réactions allergiques.
 - Veillez à ce que l'aération du poste de travail soit suffisante !
 - Si possible, utilisez un système externe d'aspiration de la poussière.
 - Il est recommandé d'utiliser un masque de protection respiratoire avec filtre de classe P2.
- Ne travaillez sur aucun matériau susceptible de dégager des substances dangereuses pour la santé (amiante par exemple).
- **Utilisez uniquement des accumulateurs d'origine correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre outil électrique.** En cas d'utilisation d'autres accumulateurs, par ex. contrefaçons, accumulateurs recyclés ou d'autres marques, il y a un risque de blessures ou de dommages provoqués par explosion de l'accumulateur.
- **Ne chargez les accumulateurs qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- **L'accumulateur peut être endommagé par des objets pointus comme des clous ou des tournevis ou encore par une force extérieure.** Cela peut entraîner un court-circuit interne et faire brûler, fumer, exploser ou surchauffer l'accumulateur.
- Avant tout travail sur l'outil électrique, placez le sélecteur du sens de rotation en position centrale.
- Actionnez le sélecteur du sens de rotation ou le réglage du couple uniquement lorsque l'outil est à l'arrêt.
- Pour marquer l'outil électrique, n'utilisez que des étiquettes autocollantes. Ne percez jamais de trous dans le corps de l'appareil.

Bruit et vibrations

Les niveaux de bruits et vibrations ont été déterminés conformément à EN 60745.

Le niveau de bruit évalué en décibels (A) s'élève typiquement à :

- Niveau de pression acoustique : 91 dB(A);
- Niveau de puissance sonore : 102 dB(A);
- Marge d'incertitude K : 3 dB.

Valeur totale des vibrations :

- Comme marteau perforateur :
 - Valeur émissive a_h : 16 m/s²
 - Marge d'incertitude K : 1,5 m/s²
- Comme marteau burineur :
 - Valeur émissive a_h : 10 m/s²
 - Marge d'incertitude K : 1,5 m/s²

ATTENTION !

Les valeurs de mesure indiquées s'appliquent aux appareils neufs. Pendant la mise en œuvre quotidienne, les valeurs de bruit et de vibrations varient.

REMARQUE !

Le niveau de vibrations indiqué dans ces instructions a été mesuré selon un procédé standardisé dans la norme EN 60745, et peut servir à comparer les outils électroportatifs entre eux. Ce procédé convient également pour estimer provisoirement la contrainte en vibrations.

Le niveau de vibrations indiqué se réfère aux principales applications de l'outil électrique. Le niveau de vibrations représente les principales formes d'utilisation de l'outil électrique. Si toutefois ce dernier est utilisé à d'autres fins, avec des outils montés différents ou s'il ne subit qu'une maintenance insuffisante, le niveau de vibrations pourra dévier de ce qui est indiqué. Cela peut accroître nettement la contrainte en vibrations sur l'ensemble de la période de travail. Pour une estimation précise de la contrainte en vibrations, il faudrait également tenir compte des temps au cours desquels l'appareil est éteint ou bien de ceux au cours desquels il tourne certes, mais que l'utilisateur ne s'en sert pas. Cela peut réduire nettement la contrainte en vibrations sur l'ensemble de la période de travail.

Pour protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, définissez des mesures de sécurité supplémentaires, dont par exemple : maintenance de l'outil électrique et des outils montés, maintien des mains au chaud, organisation des séquences de travail.

PRUDENCE !

Lorsque la pression acoustique dépasse 85 dB(A), veuillez porter un casque antibruit.

Instructions d'utilisation

Avant la mise en service

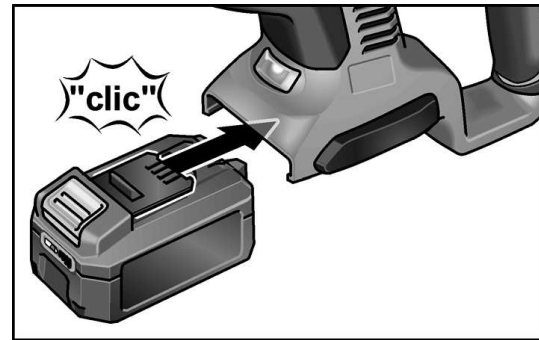
Déballez l'appareil électrique et les accessoires, vérifiez que la livraison est au complet et l'absence de dégâts survenus en cours de transport.

REMARQUE !

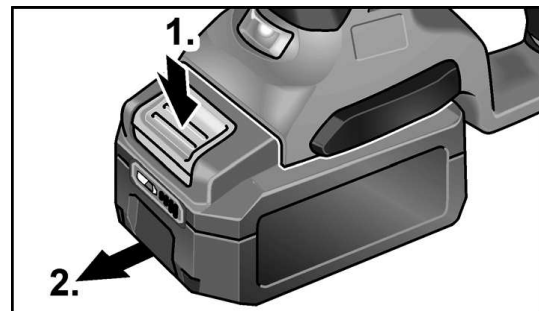
Les batteries ne sont pas entièrement chargées à la livraison. Charger entièrement les batteries avant la première utilisation. Voir à ce sujet la notice d'utilisation du chargeur.

Mise en place/remplacement de la batterie

- Insérer la batterie chargée dans l'outil électroportatif jusqu'à son emboîtement total.



- Appuyer sur les touches de déverrouillage (1.), puis retirer la batterie (2.).

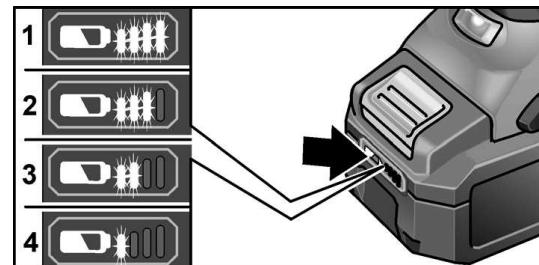


PRUDENCE !

Protéger les contacts de la batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée. Des objets métalliques épars risquent de court-circuiter les contacts ; il existe un risque d'explosion et d'incendie !

Niveau de charge de la batterie

- Appuyer sur la touche pour contrôler le niveau de charge sur les LED du voyant.



La batterie doit être chargée lorsqu'une LED clignote. Si aucune LED n'est allumée après une pression sur la touche, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.

Le voyant s'éteint au bout de 5 secondes.

i AVIS !

Veillez respecter les instructions de charge de la batterie figurant dans la notice d'utilisation du chargeur.

Déplacer la poignée d'appoint

⚠ AVERTISSEMENT!

Retirez la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'outil électroportatif.

⚠ PRUDENCE !

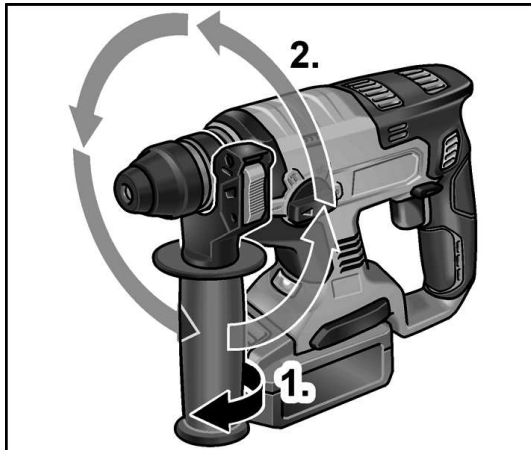
N'utilisez l'outil électrique qu'avec la poignée d'appoint montée.

Il est possible de faire pivoter la poignée d'appoint dans une position quelconque pour garantir un travail sûr et sans fatigue.

i REMARQUE !

Si la butée de profondeur est montée, le rayon de pivotement de la poignée d'appoint est limité.

- Pour défaire le bridage, tournez la poignée d'appoint dans le sens anti-horaire (1).



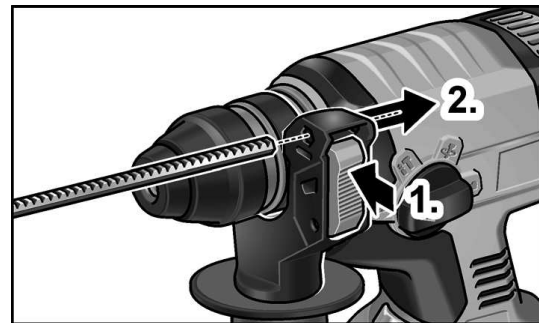
- Faites pivoter la poignée d'appoint sur la position souhaitée (2.).
- Pour immobiliser la poignée d'appoint sur la position souhaitée, fixez le réglage.

Monter la butée de profondeur

⚠ AVERTISSEMENT!

Retirez la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'outil électroportatif.

- En haut sur la poignée d'appoint, appuyez sur le levier de bridage et retenez-le (1.).



- Introduisez la butée de profondeur (2.).
- Réglez la butée de profondeur sur la profondeur de perçage requise.
- Relâchez le levier de bridage.

i REMARQUE !

Poussez les outils à queue SDS-plus jusqu'à la butée arrière dans la fixation d'outil SDS-plus. La mobilité de l'outil peut sinon entraîner un réglage erroné de la profondeur de perçage.

Mise en place d'outils à queue SDS-plus

⚠ AVERTISSEMENT!

Retirez la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'outil électroportatif.

⚠ PRUDENCE !

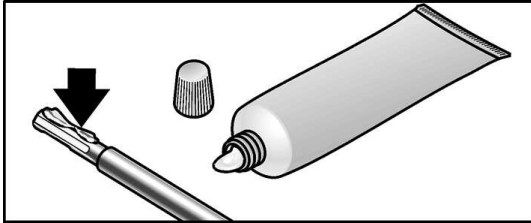
Les outils montés peuvent devenir très chauds. Portez des gants de protection !

i REMARQUE !

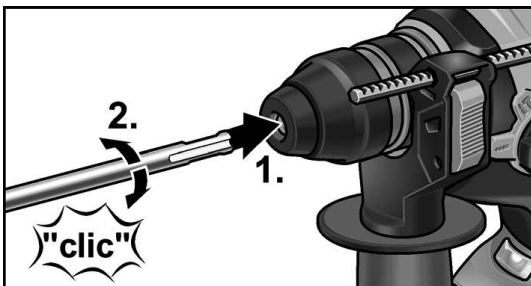
Les outils utilisés doivent comporter une queue SDS-plus. Pour les outils sans queue SDS-plus (forets à bois par exemple), il faut utiliser un mandrin à trois mors (voir "Monter un mandrin à trois mors").

- Vérifiez la coiffe anti-poussière.
 - Nettoyez la coiffe une fois sale.
 - Faites remplacer la coiffe anti-poussière si elle est défectueuse.

- Nettoyez les outils et graissez légèrement la queue.



- Mettez l'outil en place (1.) et tournez (2.) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

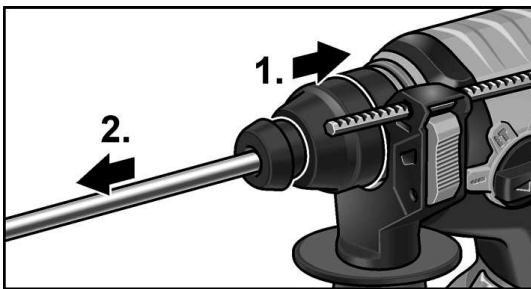


- Pour vérifier le verrouillage, imprimez une traction à l'outil monté.

Enlèvement des outils

⚠ AVERTISSEMENT!
Retirez la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'outil électroportatif.

⚠ PRUDENCE!
Les outils montés peuvent devenir très chauds. Portez des gants de protection !



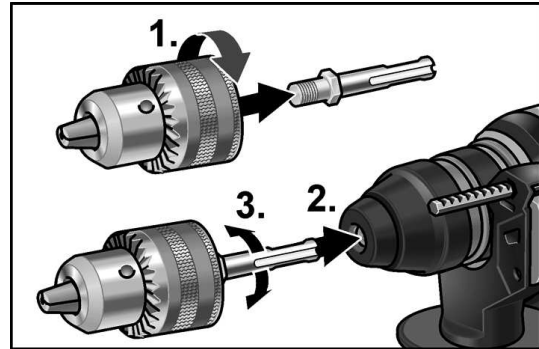
- Tirez la douille de verrouillage en arrière (1.).
- Retirez l'outil monté (2.).

Monter un mandrin à trois mors

i REMARQUE!



Pour monter un mandrin à trois mors, l'adaptateur d'origine issu du programme d'accessoires FLEX est requis.

- Vissez le mandrin à trois mors sur l'adaptateur (1.).



- Mettez l'adaptateur (2.) et tournez (3.) jusqu'à ce qu'il se verrouille.
- Pour vérifier le verrouillage, imprimez une traction sur le mandrin à trois mors.

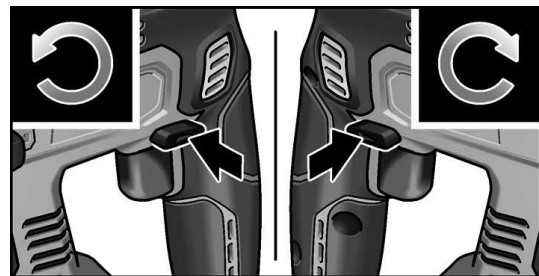
⚠ PRUDENCE!

Si un mandrin à trois mors est monté, ne jamais utiliser le mode de travail marteau burineur  ou marteau perforateur  ! L'outil et le mandrin à trois mors peuvent être endommagés.

Sélection du sens de rotation

⚠ PRUDENCE!

Ne modifiez le sens de rotation de l'outil électrique que lorsque celui-ci est immobile.



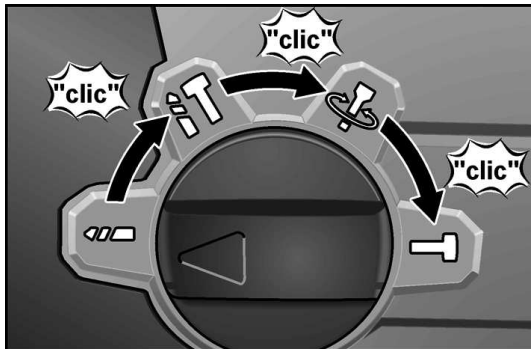
- Amenez le sélecteur du sens de rotation sur la position requise :
 - **Gauche** : dans le sens antihoraire (enlever les vis, desserrer les vis)

- **Droite** : sens horaire
(percer, visser, serrer les vis)
- **Milieu** : cran anti-enclenchement
(changement d'outil, pour tous les travaux sur l'outil électrique)





Régler le mode de travail

PRUDENCE !


Ne modifiez le mode de travail de l'outil électrique que si celui-ci est immobile.



- Réglez le sélecteur sur le mode de travail voulu :


-  Perçage
-  Marteau perforateur
-  Régler la position du burin
(voir à cet endroit)
-  Marteau burineur

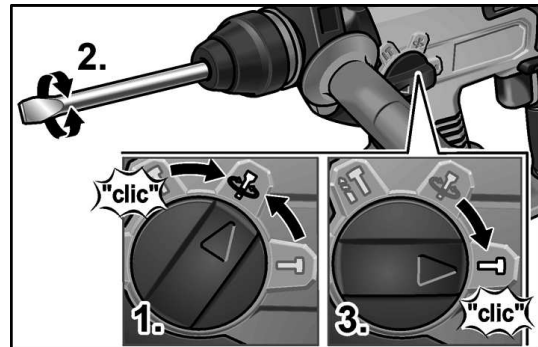
REMARQUE !


- Dans toutes les positions, le sélecteur s'enclenche de façon audible.
- Sur la position  (Réglage de la position du burin), n'allumez pas l'outil électrique.

Régler la position du burin

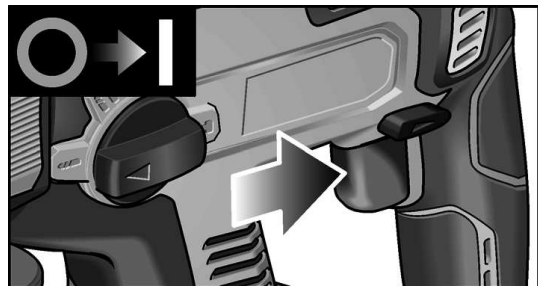
Il est possible de tourner le burin jusqu'à une position optimale pour les travaux à réaliser.

- Amenez le sélecteur de mode de travail sur le symbole  (1.).



- Tournez le burin jusqu'à ce qu'il se trouve sur l'angle voulu (2.).
- Amenez le sélecteur de mode de travail sur le symbole  (3.). Attendez un enclenchement audible !

Enclencher l'appareil électrique



- Appuyez sur l'interrupteur et retenez-le. La gâchette de l'outil électrique permet d'augmenter lentement la vitesse de rotation ou le nombre de coups jusqu'à la valeur maximale choisie.



Lorsque l'outil électroportatif est sous tension, la LED éclaire la zone de travail.

Coupage de l'appareil :

- Relâchez l'interrupteur.

Consignes de travail

Perçage / Marteau perforateur



1. Amenez le sélecteur de mode de travail sur le symbole  (Perçage) ou  (Marteau perforateur). Attendez un enclenchement audible !
2. Mettez le foret en place.
3. Réglez la poignée d'appoint sur la position souhaitée.
4. Installez l'accumulateur.

- Saisissez l'outil électrique avec les deux mains et placez-vous en position de travail.



- Appliquez l'outil et allumez l'outil électrique.
- Poussez l'outil électrique avec doigté en avant.
- Après la fin du perçage, éteignez l'appareil.

Marteau burineur

- Mettez le burin en place.
- Amenez le sélecteur de mode de travail sur le symbole .
- Tournez le burin jusqu'à la position souhaitée.
- Amenez le sélecteur de mode de travail sur le symbole . Attendez un enclenchement audible !
- Réglez la poignée d'appoint sur la position souhaitée.
- Installez l'accumulateur.
- Saisissez l'outil électrique avec les deux mains et placez-vous en position de travail.
- Enclencher l'appareil électrique.
- Pendant le burinage, poussez l'outil électrique avec doigté afin qu'il ne saute pas.
- Après la fin du travail, éteignez l'appareil.

Consignes diverses

- L'utilisation d'outils « tranchants » sur cet outil électrique augmente sa puissance de travail et sa durée de vie.
- Après le travail, nettoyez l'outil électrique, remettez-le dans la mallette de transport puis rangez-le dans un endroit sec.

Maintenance et nettoyage

AVERTISSEMENT!

Retirez la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'outil électroportatif.

Nettoyage

Nettoyez régulièrement l'appareil et les ouïes de ventilation. La fréquence des nettoyages dépend du matériau et de la durée d'utilisation. Nettoyez régulièrement l'intérieur du boîtier et le moteur à l'aide d'air comprimé sec.

Réparations

Ne confiez les réparations qu'à un atelier de SAV agréé par le fabricant.

Pièces de rechange et accessoires

Autres accessoires et notamment les outils montés : consultez les catalogues du fabricant.


Vous trouverez des vues éclatées et des listes de pièces de rechange sur notre site Web :

www.flex-tools.com

Consignes pour la mise au rebut

AVERTISSEMENT!

Lorsque les appareils ont fini de servir, enlevez leur cordon d'alimentation électrique pour les rendre inutilisables.

 Pays de l'UE uniquement.
Ne mettez pas les outils électriques à la poubelle des déchets domestiques !

Conformément à la directive européenne 2012/19/CE visant les appareils électriques et électroniques usagés, et à sa transposition en droit national, les outils électriques ne servant plus devront être collectés séparément et introduits dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.

 **Mieux vaut récupérer les matières premières que les jeter à la poubelle.**

L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être envoyés dans un circuit de revalorisation respectueux de l'environnement.

fr

CHE 18.0-EC

Les pièces en matière plastique sont identifiées afin de permettre leur recyclage sélectif.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne pas jeter les accumulateurs/batteries dans la poubelle des déchets domestiques, au feu ou dans l'eau. Ne pas ouvrir les batteries usagées.

Uniquement pays de l'UE :

Conformément à la directive 2006/66/CE, les accus/batteries défectueux ou épuisés doivent être recyclés.

i REMARQUE !

Pour connaître les possibilités de mise au rebut, veuillez consulter votre revendeur spécialisé !

Conformité C €

Nous déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit décrit à la rubrique « Données techniques » se conforme aux normes ou aux documents normatifs suivants :

EN 60745 conformément aux dispositions énoncées dans les directives 2004/108/CE (jusqu'au 19.04.2016) 2014/30/UE (à partir du 20.04.2016), 2006/42/CE, 2011/65/CE.

Responsables de la documentation technique :

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Eckhard Rühle
Manager Research &
Development (R & D)

Klaus Peter Weinper
Head of Quality
Department (QD)

30.09.2015

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr